

Ако екранът не работи, включете гнездото на таймера към контакт за променлив ток с напрежение 230 V и го оставете да се зареди - екранът трябва да светне за около 2 часа и гнездото трябва да е напълно функционално. За да се зареди напълно, оставете го в контакта за около 12 часа. Устройството трябва да бъде свързано и използвано само с електрическа инсталация 230 V AC (~)/50 Hz, снабдена със защитен контакт в съответствие с действащите електрически разпоредби. Обърнете внимание на данните върху типовия етикет на уредите, свързани към устройството. Максималната входяща мощност на всички свързани електрически уреди не трябва да надвишава 3 680 W (максимален ток 16 A). Максимален индуктивен товар: 2 A. Уверете се, че водещият защитен проводник не е прекъснат - животът на потребителя може да бъде застрашен, ако защитният проводник бъде прекъснат. Не включвайте устройството в контакти с прекъсвач, чийто номинален ток е по-висок от 16 A. Контактът може да се включва само при максимален индуктивен товар от 2 A. Винаги се уверявайте, че щепселът от свързаното устройство е напълно включен в контакта. Не оставяйте свързаните електрически уреди без надзор. Никога не нарушавайте електрическите вериги на устройството и не го разглобявайте! Ако устройството е повредено или не функционира, свържете се с продавача. Когато почиствате гнездото на таймера, винаги първо го изключвайте от електрическата мрежа. След това го почиствайте със суха кърпа. Не използвайте никакви почистващи препарати и не потапяйте устройството във вода! Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца), чиито физически, сензорни или умствени увреждания или липса на опит и познания не позволяват безопасното му използване, освен ако не са наблюдавани или инструктирани за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда. Всяка употреба на уреда, която не е посочена в предходните раздели на ръководството, ще доведе до повреда на продукта и може да представлява опасност под формата на късо съединение, нараняване от електрически ток и др. Устройството не трябва да се модифицира или реструктурира по друг начин! Предупрежденията за безопасност трябва да се спазват безусловно. Използвайте гнездото на таймера само в сухи, закрити помещения.

BG

Pokud obrazovka nefunguje, zapojte zásuvku časovače do zásuvky 230 V a nechte ji nabíjet - obrazovka by se měla rozsvítit přibližně za 2 hodiny a zásuvka by měla být plně funkční. Pro plné nabití ji nechte v zásuvce přibližně 12 hodin. Zařízení smí být připojeno a používáno pouze s elektrickým vedením 230 V AC (~)/50 Hz vybaveným ochranným kontaktem v souladu s platnými elektrotechnickými předpisy. Dbejte údajů na typovém štítku spotřebičů připojených k zařízení. Maximální příkon všech připojených elektrických spotřebičů nesmí překročit 3 680 W (max. proud 16 A). Maximální indukční zátěž: 2 A. Dbejte na to, aby nedošlo k přerušení přírodního ochranného vodiče - při přerušení ochranného vodiče může být ohrožen život uživatele. Přístroj nezapojujte do zásuvek s jističem o jmenovitém proudu vyšším než 16 A. Zásuvka smí být spínána pouze s maximální indukční zátěží 2 A. Vždy se ujistěte, že je zástrčka od připojeného zařízení zcela zasunuta do zásuvky. Nenechávejte připojené elektrické spotřebiče bez dozoru. Nikdy nemanipulujte s elektrickými obvody zařízení ani je nerozebírejte! Pokud je zařízení poškozené nebo nefunkční, kontaktujte prodejce. Při čištění zásuvky časovače ji vždy nejprve odpojte od napájení. Poté ji vyčistěte suchým hadříkem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani neponořujte zařízení do vody! Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo mentální postihy nebo nedostatky zkušeností a odborných znalostí jim brání v bezpečném používání, pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou poučeny o používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát. Jakékoli použití přístroje, které není uvedeno v předchozích částech návodu, vede k poškození výrobku a může představovat nebezpečí v podobě zkratu, zranění elektrickým proudem apod. Přístroj se nesmí upravovat ani jinak přestavovat! Bezpečnostní upozornění je nutné bezpodmínečně dodržovat. Zásuvku časovače používejte pouze v suchých vnitřních prostorách.

CZ

Wenn der Bildschirm nicht funktioniert, stecken Sie die Timer-Steckdose in eine 230-V-Wechselstromsteckdose und lassen Sie sie aufladen - der Bildschirm sollte in etwa 2 Stunden aufleuchten und die Steckdose voll funktionsfähig sein. Um das Gerät vollständig aufzuladen, lassen Sie es ca. 12 Stunden lang in der Steckdose. Das Gerät darf nur an ein 230 V AC (~)/50 Hz Stromnetz angeschlossen und verwendet werden, das mit einem Schutzkontakt gemäß den geltenden elektrischen Vorschriften ausgestattet ist. Beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild der an das Gerät angeschlossenen Geräte. Die maximale Eingangsleistung aller angeschlossenen Elektrogeräte darf 3 680 W (max. Stromstärke 16 A) nicht überschreiten. Max. induktive Last: 2 A. Achten Sie darauf, dass der Zuleitungsschutzleiter nicht unterbrochen wird - bei Unterbrechung des Schutzleiters besteht Lebensgefahr für den Benutzer. Stecken Sie das Gerät nicht in Steckdosen mit einem Schutzschalter, der höher als 16 A ausgelegt ist. Die Steckdose darf nur mit einer maximalen induktiven Last von 2 A geschaltet werden. Achten Sie darauf, dass der Stecker des angeschlossenen Gerätes immer vollständig in die Steckdose eingesteckt ist. Lassen Sie die angeschlossenen Elektrogeräte nicht unbeaufsichtigt. Nehmen Sie niemals Eingriffe in die elektrischen Schaltkreise des Gerätes vor und zerlegen Sie es nicht! Wenn das Gerät beschädigt oder nicht funktionsfähig ist, wenden Sie sich an den Verkäufer. Wenn Sie die Zeitschaltuhr reinigen, ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker. Reinigen Sie sie dann mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein! Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) benutzt zu werden, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Verfassung oder ihrer mangelnden Erfahrung oder ihres mangelnden Wissens nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Jede Verwendung des Gerätes, die nicht in den vorhergehenden Abschnitten des Handbuchs aufgeführt ist, führt zu einer Beschädigung des Produkts und kann eine Gefahr in Form eines Kurzschlusses, einer Verletzung durch elektrischen Strom usw. darstellen. Das Gerät darf nicht modifiziert oder anderweitig umgestaltet werden! Die Sicherheitshinweise müssen unbedingt beachtet werden. Verwenden Sie die Zeitschaltuhr-Steckdose nur in trockenen, geschlossenen Räumen.

DE

Hvis skærmen ikke virker, skal du sætte timerstikket i en 230 V AC-stikkåse og lade det oplade - skærmen bør lyse op i løbet af ca. 2 timer, og stikket bør være fuldt funktionsdygtigt. Lad den sidde i stikkontakten i ca. 12 timer for at lade den helt op. Apparatet må kun tilsluttes og bruges med 230 V AC (~)/50 Hz elektriske ledninger, der er understøttet med en beskyttelseskontakt i overensstemmelse med gældende elektriske forskrifter. Vær opmærksom på dataene på typeskiltet på de apparater, der er tilsluttet enheden. Den maksimale indgangseffekt for alle tilsluttede elektriske apparater må ikke overstige 3 680 W (maks. strøm 16 A). Maks. induktiv belastning: 2 A. Sørg for, at beskyttelseslederen ikke afbrydes - brugerens liv kan komme i fare, hvis beskyttelseslederen afbrydes. Apparatet må ikke sættes i stikkontakter med en strømafbrøder på mere end 16 A. Stikkontakten må kun tændes med en maksimal induktiv belastning på 2 A. Sørg altid for, at stikket fra den tilsluttede enhed er sat helt ind i stikkontakten. Lad ikke de tilsluttede elektriske apparater være uden opsyn. Manipuler aldrig med apparatets elektriske kredsløb, og skil det aldrig ad! Hvis enheden er beskadiget eller ikke fungerer, skal du kontakte sælgeren. Tag altid stikket ud af stikkontakten, når du rengør timeren. Rengør den derefter med en tør klud. Brug ikke rengøringsmidler, og nedsenk ikke apparatet i vand! Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og ekspertise forhindrer sikker brug, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Enhver brug af apparatet, der ikke er nævnt i de foregående afsnit i manualen, vil resultere i beskadigelse af produktet og kan udgøre en fare i form af kortslutning, personskade på grund af elektrisk strøm osv. Apparatet må ikke modificeres eller på anden måde ombygges! Sikkerhedsadvarsler skal ubetinget følges. Brug kun timerstikket i tørre, indendørs områder.

DK

Kui ekraan ei tööta, ühendage taimer pistikupesa 230 V vahelduvvoolu pistikupessa ja laske selle laadida - ekraan peaks umbes 2 tunni pärast süttima ja pistikupesa peaks olema täielikult töökorras. Täielikuks laadimiseks jätkke see pistikupessa umbes 12 tunniks. Seadet tohib ühendada ja kasutada ainult 230 V AC (~)/50 Hz elektrijuhtmestikuga, mis on varustatud kaitsekontaktiga vastavalt kehtivatele elektriseadmete eeskirjadele. Pöörake tähelepanu seadmega ühendatud seadmete tüübisildil olevatele andmetele. Kõigi ühendatud elektriseadmete maksimaalne sisendvõimsus ei tohi ületada 3 680 W (maksimaalne voolutugevus 16 A). Maksimaalne induktiivne koormus: 2 A. Veenduge, et sissejuhatav kaitsejuht ei oleks katkestatud - kaitsejuhi katkestamisel võib olla ohtlik kasutaja elu. Ärge ühendage seadet pistikupesadesse, mille kaitseüliliit nimivõimsus on suurem kui 16 A. Pistikupesa tohib lülitada ainult maksimaalselt 2 A induktiivse koormusega. Veenduge alati, et ühendatud seadme pistik oleks täielikult pistikupessa ühendatud. Ärge jätke ühendatud elektriseadmeid järelevalveta. Ärge kunagi manipuleerige seadme vooluahelaid ega monteerige seda lahti! Kui seade on kahjustatud või ei tööta, võtke ühendust müüjaga. Taimeripesa puhastamisel ühendage see alati esmalt vooluvõrgust lahti. Seejärel puhastage seda kuiva lapiga. Ärge kasutage mingeid puhastusvahendeid ega kastke seadet vette! See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kelle füüsilise, sensoorne või vaimne puue või kogemuste ja teadmiste puudumine takistab ohutut kasutamist, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik juhendab või juhendab neid seadme kasutamisel. Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega. Seadme kasutamine, mis ei ole loetletud kasutusjuhendi eelnevates osades, põhjustab toote kahjustumist ja võib kujutada endast ohtu lühise, elektrivoolust põhjustatud vigastuste jms kujul. Seadet ei tohi muuta ega muul viisil ümber ehitada! Ohutushoiatusi tuleb tingimusteta järgida. Kasutage taimer pistikupesa ainult kuivades siseruumides.

EE

Si la pantalla no funciona, enchufa la toma del temporizador a una toma de corriente alterna de 230 V y deja que se cargue: la pantalla debería encenderse en unas 2 horas y la toma debería ser totalmente funcional. Para que se recargue completamente, déjalo en la toma unas 12 horas. El aparato sólo debe conectarse y utilizarse con un cableado eléctrico de 230 V CA (~)/50 Hz provisto de un contacto de protección conforme a la normativa eléctrica vigente. Preste atención a los datos de la placa de características de los aparatos conectados al aparato. La potencia máxima de entrada de todos los aparatos eléctricos conectados no debe superar los 3 680 W (corriente máx. 16 A). Carga inductiva máx: 2 A. Asegúrese de que no se interrumpa el conductor de protección de entrada: la vida del usuario puede correr peligro si se interrumpe el conductor de protección. No conecte el aparato a enchufes con un disyuntor superior a 16 A. El enchufe sólo puede conectarse con una carga inductiva máxima de 2 A. Asegúrese siempre de que el enchufe del aparato conectado esté completamente introducido en la toma. No deje sin vigilancia los aparatos eléctricos conectados. No manipule nunca los circuitos eléctricos del aparato ni lo desmonte. Si el aparato está dañado o no funciona, póngase en contacto con el vendedor. Cuando limpie el enchufe del temporizador, desenchúfelo siempre primero de la corriente. A continuación, límpielo con un paño seco. No utilice productos de limpieza ni sumerja el aparato en agua. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) cuya discapacidad física, sensorial o mental o cuya falta de experiencia y conocimientos impidan un uso seguro, a menos que sean supervisadas o instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato. Cualquier uso del aparato no indicado en los apartados anteriores del manual provocará daños en el producto y podría presentar peligro en forma de cortocircuito, lesiones por corriente eléctrica, etc. El aparato no debe modificarse ni reestructurarse de ninguna otra forma. Las advertencias de seguridad deben seguirse incondicionalmente. Utilice el enchufe temporizador sólo en lugares secos y en interiores.

ES

Jos näyttö ei toimi, kytkte ajastinpistorasia 230 V:n vaihtovirtapistorasiaan ja anna sen latautua - näyttö pitäisi syttyä noin 2 tunnissa ja pistorasian pitäisi olla täysin toimintakunnossa. Jos haluat ladata ajastimen kokonaan, jätä se pistorasiaan noin 12 tunniksi. Laitte saa kytkeä ja käyttää yli 230 V AC (~)/50 Hz:n sähköjohtoihin, jotka on varustettu voimassa olevien sähkömääräysten mukaisella suojakoskettimella. Huomioi laitteeseen liitettyjen laitteiden tyyppikilvessä olevat tiedot. Kaikkien kytkettyjen sähkölaitteiden suurin syöttöteho saa olla enintään 3 680 W (maksimivirta 16 A). Max. induktiivinen kuorma: 2 A. Varmista, että johdettu suojajohtoin ei katkea - suojajohtimen katkeaminen voi vaarantaa käyttäjän hengen. Älä kytke laitetta pistorasioihin, joiden katkaisijan nimellisvirta on yli 16 A. Pistorasiaan saa kytkeä vain enintään 2 A:n induktiivisella kuormalla. Varmista aina, että kytketyn laitteen pistoke on kytketty kokonaan pistorasiaan. Älä jätä kytkettyjä sähkölaitteita ilman valvontaa. Älä koskaan peukaloi laitteeseen sähköpiirejä tai pura sitä! Jos laite on vaurioitunut tai ei toimi, ota yhteyttä myyjään. Kun puhdistat ajastinpistorasiaa, irrota se aina ensin sähköverkosta. Puhdistusta se sitten kuivalla liinalla. Älä käytä mitään puhdistusaineita tai upota laitetta veteen! Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysinen, aisti- tai henkinen vammaisuus tai kokemus ja asiantuntemuksen puute estää turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella. Laitteen käyttö, jota ei ole lueteltu käyttöoppaan edellisissä kohdissa, vahingoittaa tuotetta ja voi aiheuttaa vaaran oikosulun, sähkövirran aiheuttaman loukkaantumisen jne. muodossa. Laitetta ei saa muuttaa tai muutoin uudelleenrakentaa! Turvallisuusvaroituksia on ehdottomasti noudatettava. Käytä ajastinpistorasiaa vain kuivissa sisätiloissa.

FI

Si l'écran ne fonctionne pas, branchez la prise de la minuterie sur une prise de courant alternatif de 230 V et laissez-la se recharger. L'écran devrait s'allumer au bout d'environ 2 heures et la prise devrait être entièrement fonctionnelle. Pour une recharge complète, laissez l'appareil dans la prise pendant environ 12 heures. L'appareil ne doit être branché et utilisé qu'avec des câbles électriques de 230 V CA (~)/50 Hz équipés d'un contact de protection conforme aux réglementations électriques en vigueur. Respectez les indications figurant sur la plaque signalétique des appareils raccordés à l'appareil. La puissance d'entrée maximale de tous les appareils électriques connectés ne doit pas dépasser 3 680 W (courant max. 16 A). Charge inductive maximale : 2 A. Veillez à ce que le conducteur de protection d'entrée ne soit pas interrompu - la vie de l'utilisateur peut être mise en danger si le conducteur de protection est interrompu. Ne pas brancher l'appareil sur des prises dont le disjoncteur est supérieur à 16 A. La prise ne doit être commutée qu'avec une charge inductive maximale de 2 A. Veillez toujours à ce que la fiche de l'appareil raccordé soit complètement enfoncée dans la prise. Ne laissez pas les appareils électriques branchés sans surveillance. N'intervenez jamais sur les circuits électriques de l'appareil et ne le démontez pas ! Si l'appareil est endommagé ou ne fonctionne pas, contactez le vendeur. Lorsque vous nettoyez la prise de la minuterie, commencez toujours par la débrancher. Nettoyez-la ensuite à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez pas de produits de nettoyage et n'immergez pas l'appareil dans l'eau ! Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont le handicap physique, sensoriel ou mental ou le manque d'expérience et de savoir-faire ne permet pas une utilisation en toute sécurité, à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites dans l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Toute utilisation de l'appareil non mentionnée dans les sections précédentes du manuel endommagera le produit et pourrait présenter un danger sous la forme d'un court-circuit, d'une blessure par courant électrique, etc. L'appareil ne doit pas être modifié ou restructuré de quelque manière que ce soit ! Les consignes de sécurité doivent être impérativement respectées. N'utilisez la prise de la minuterie que dans des endroits secs et à l'intérieur.

FR|BE

If the screen isn't working, plug the timer socket into a 230 V AC socket and let it charge – the screen should light up in about 2 hours and the socket should be fully functional. To recharge fully, leave it in the socket for approx. 12 hours. The device must only be connected to and used with 230 V AC (~)/50 Hz electrical wiring fitted with a protective contact in line with valid electrical regulations. Pay attention to the data on the type label of the appliances connected to the device. Maximum input power of all connected electrical appliances must not exceed 3 680 W (max. current 16 A). Max. inductive load: 2 A. Make sure that the lead-in protective conductor is not disrupted – the life of the user may be endangered if the protective conductor is disrupted. Do not plug the device into sockets with a circuit breaker rated higher than 16 A. The socket may only be switched with a maximum inductive load of 2 A. Always make sure the plug from the connected device is fully plugged into the socket. Do not leave the connected electrical appliances unattended. Never tamper with the electrical circuits of the device or disassemble it! If the device is damaged or non-functional, contact the seller. When cleaning the timer socket, always unplug it from power first. Then clean it using a dry cloth. Do not use any cleaning agents or immerse the device in water! This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Any use of the device not listed in the previous sections of the manual will result in damage to the product and could present danger in the form of a short circuit, injury by electric current, etc. The device must not be modified or otherwise restructured! Safety warnings must be followed unconditionally. Use the timer socket in dry, indoor areas only.

GB

Εάν η οθόνη δεν λειτουργεί, συνδέστε την πρίζα του χρονοδιακόπτη σε μια πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος 230 V και αφήστε τη να φορτίσει - η οθόνη θα πρέπει να ανάψει σε περίπου 2 ώρες και η πρίζα θα πρέπει να είναι πλήρως λειτουργική. Για να φορτιστεί πλήρως, αφήστε την στην πρίζα για περίπου 12 ώρες. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται και να χρησιμοποιείται μόνο με ηλεκτρική καλωδίωση 230 V AC (~)/50 Hz που είναι εφοδιασμένη με προστατευτική επαφή σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ηλεκτρολογίας. Προσέξτε τα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα τύπου των συσκευών που συνδέονται στη συσκευή. Η μέγιστη ισχύς εισόδου όλων των συνδεδεμένων ηλεκτρικών συσκευών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3 680 W (μέγιστο ρεύμα 16 A). Μέγιστο επαγωγικό φορτίο: 2 A. Βεβαιωθείτε ότι ο αγωγός προστασίας της εισόδου δεν διακόπτεται - σε περίπτωση διακοπής του αγωγού προστασίας μπορεί να τεθεί σε κίνδυνο η ζωή του χρήστη. Μην συνδέετε τη συσκευή σε πρίζες με διακόπτη με ονομαστική ισχύ μεγαλύτερη από 16 A. Η πρίζα επιτρέπεται να ενεργοποιείται μόνο με μέγιστο επαγωγικό φορτίο 2 A. Βεβαιώστε πάντα ότι το βύσμα από τη συνδεδεμένη συσκευή είναι πλήρως συνδεδεμένο στην πρίζα. Μην αφήνετε τις συνδεδεμένες ηλεκτρικές συσκευές χωρίς επίβλεψη. Μην επεμβαίνετε ποτέ στα ηλεκτρικά κυκλώματα της συσκευής και μην την αποσυναρμολογείτε! Εάν η συσκευή έχει υποστεί βλάβη ή δεν λειτουργεί, επικοινωνήστε με τον πωλητή. Όταν καθαρίζετε την πρίζα του χρονοδιακόπτη, να την αποσυνδέετε πάντα πρώτα από την παροχή ρεύματος. Στη συνέχεια, καθαρίστε την χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά μέσα και μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό! Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική αναπηρία ή η έλλειψη εμπειρίας και τεχνονομωσίας εμποδίζει την ασφαλή χρήση, εκτός εάν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται στη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Οποιαδήποτε χρήση της συσκευής που δεν αναφέρεται στις προηγούμενες ενότητες του εγχειριδίου θα οδηγήσει σε βλάβη του προϊόντος και θα μπορούσε να παρουσιάσει κίνδυνο με τη μορφή βραχυκυκλώματος, τραυματισμού από ηλεκτρικό ρεύμα κ.λπ. Η συσκευή δεν πρέπει να τροποποιείται ή να ανακατασκευάζεται με άλλο τρόπο! Οι προειδοποιήσεις ασφαλείας πρέπει να τηρούνται ανεπιφύλακτα. Χρησιμοποιείτε την πρίζα χρονοδιακόπτη μόνο σε ξηρούς, εσωτερικούς χώρους.

GR|CY

Ha a képernyő nem működik, csatlakoztassa az időzítő aljzatát egy 230 V-os váltakozó áramú aljzathoz, és hagyja, hogy feltöltődjön - a képernyőnek körülbelül 2 óra múlva fel kell világítania, és az aljzatnak teljesen működőképesnek kell lennie. A teljes feltöltéshez hagyja a konnektorban kb. 12 órán keresztül. A készüléket csak 230 V AC (~)/50 Hz-es elektromos vezetékhez szabad csatlakoztatni és használni, amely az érvényes elektromos előírásoknak megfelelő védőérintkezővel van ellátva. Figyeljen a készülékhez csatlakoztatott készülékek típus tábláján szereplő adatokra. Az összes csatlakoztatott elektromos készülék maximális bemeneti teljesítménye nem haladhatja meg a 3 680 W-ot (max. áram 16 A). Max. induktív terhelés: 2 A. Ügyeljen arra, hogy a bevezetett védővezető ne szakadjon meg - a védővezető megszakadása veszélyeztetheti a felhasználó életét. Ne csatlakoztassa a készüléket olyan aljzatba, amelynek megszakítója 16 A-nál nagyobb névleges áramerősségű. Az aljzatot csak legfeljebb 2 A induktív terheléssel szabad kapcsolni. Mindig győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatott készülék dugója teljesen be van dugva az aljzatba. Ne hagyja felügyelet nélkül a csatlakoztatott elektromos készülékeket. Soha ne bábálgasson a készülék elektromos áramköreivel, és ne szerelje szét azt! Ha a készülék megsérült vagy nem működik, forduljon az eladóhoz. Az időzítő aljzatának tisztításakor először mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz. Ezután száraz ruhával tisztítsa őket. Ne használjon semmilyen tisztítószert, és ne merítse a készüléket vízbe! Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) használhatják, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékosága vagy tapasztalat és szakértelem hiánya megakadályozza a biztonságos használatot, kivéve, ha a készülék használatára a biztonságukért felelős személy felügyel vagy utasítja őket. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel. A készüléknek a kézikönyv előző szakaszaiban nem felsorolt bármilyen használata a termék károsodását eredményezheti, és veszélyt jelenthet rövidzárlat, elektromos áram okozta sérülés stb. formájában. A készüléket nem szabad módosítani vagy más módon átalakítani! A biztonsági figyelmeztetéseket feltétlenül be kell tartani. Az időzítő aljzatot csak száraz, beltéri helyiségekben használja.

HU

Se lo schermo non funziona, collegare la presa del timer a una presa di corrente da 230 V CA e lasciarla caricare: lo schermo dovrebbe accendersi in circa 2 ore e la presa dovrebbe essere completamente funzionante. Per ricaricarlo completamente, lasciarlo nella presa per circa 12 ore. Il dispositivo deve essere collegato e utilizzato solo con cavi elettrici da 230 V CA (~)/50 Hz dotati di un contatto di protezione in linea con le normative elettriche vigenti. Prestare attenzione ai dati riportati sulla targhetta degli apparecchi collegati al dispositivo. La potenza massima in ingresso di tutti gli apparecchi elettrici collegati non deve superare i 3 680 W (corrente massima 16 A). Carico induttivo massimo: 2 A. Assicurarsi che il conduttore di protezione non sia interrotto - la vita dell'utente può essere messa in pericolo se il conduttore di protezione è interrotto. Non collegare l'apparecchio a prese con un interruttore automatico superiore a 16 A. La presa può essere attivata solo con un carico induttivo massimo di 2 A. Assicurarsi sempre che la spina del dispositivo collegato sia inserita completamente nella presa. Non lasciare incustoditi gli apparecchi elettrici collegati. Non manomettere mai i circuiti elettrici del dispositivo e non smontarlo! Se l'apparecchio è danneggiato o non funziona, contattare il venditore. Quando si pulisce la presa del timer, staccare sempre la spina dalla corrente. Quindi pulirla con un panno asciutto. Non utilizzare detersivi e non immergere l'apparecchio in acqua! Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) la cui disabilità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e competenza ne impediscano un uso sicuro, a meno che non siano sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio. Qualsiasi utilizzo dell'apparecchio non indicato nelle sezioni precedenti del manuale comporta il danneggiamento del prodotto e può rappresentare un pericolo sotto forma di cortocircuito, lesioni da corrente elettrica, ecc. L'apparecchio non deve essere modificato o altrimenti ristrutturato! Le avvertenze di sicurezza devono essere seguite incondizionatamente. Utilizzare la presa del timer solo in ambienti interni e asciutti.

IT

Jei ekranas neveikia, įjunkite laikmačio lizdą į 230 V kintamosios srovės lizdą ir leiskite jam įkrauti - ekranas turėtų įsižiebtį maždaug per 2 valandas, o lizdas turėtų visiškai veikti. Norėdami visiškai įkrauti laikrodį, palikite jį lizde maždaug 12 valandų. Prietaisas turi būti jungiamas ir naudojamas tik prie 230 V kintamosios srovės (~)/50 Hz elektros laidų, kuriuose įrengtas apsauginis kontaktas, atitinkantis galiojančias elektros taisykles. Atkreipkite dėmesį į prie prietaiso prijungtų prietaisų tipo etiketėje nurodytus duomenis. Didžiausia visų prijungtų elektros prietaisų jėgimo galia neturi viršyti 3 680 W (didžiausia srovė 16 A). Maksimali indukcinė apkrova: 2 A. Įsitikinkite, kad įvadinis apsauginis laidininkas nėra nutrauktas - nutūkūs apsauginiam laidininkui gali kilti pavojus naudotojo gyvybei. Neįjunkite prietaiso į kištukinius lizdus su didesniu nei 16 A jungikliu. Kištukinį lizdą galima įjungti tik esant maksimaliai 2 A indukcinėi apkrovai. Visada įsitikinkite, kad prijungto prietaiso kištukas iki galo įkištas į lizdą. Nepalikite prijungtų elektros prietaisų be priežiūros. Niekada nepažeidinėkite prietaiso elektros grandinių ir jo neardykite! Jei prietaisas sugadintas arba neveikia, kreipkitės į pardavėją. Valydami laikmačio lizdą, visada pirmiausia atjunkite jį nuo elektros tinklo. Tada valykite jį sausa šluoste. Nenaudokite jokių valymo priemonių ir nemerkite prietaiso į vandenį! Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinė, jutiminė ar protinė negalia arba patirties ir žinių stoka neleidžia saugiai naudotis prietaisu, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri ar instrukuoja naudotis prietaisu asmuo, atsakingas už jų saugumą. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu. Bet koks prietaiso naudojimas, nenurodytas anksčiau vadovo skyriuose, gali sugadinti gaminį ir sukelti pavojų - trumpąjį jungimą, sužalojimą elektros srove ir pan. Prietaiso negalima modifikuoti ar kitaip pertvarkyti! Būtinai besąlygiškai laikytis saugos įspėjimų. Laikmačio kištukinį lizdą naudokite tik sausose, patalpose.

LT

Ja ekrāns nedarbojas, pievienojiet taimera kontaktlīgzdu 230 V maiņstrāvas kontaktlīgzdai un ļaujiet tai uzlādēties - ekrānam vajadzētu iedegties aptuveni 2 stundu laikā, un kontaktlīgzdai vajadzētu būt pilnībā funkcionējošai. Lai pilnībā uzlādētu, atstājiet to kontaktlīgzdā aptuveni 12 stundas. Ierīci drīkst pieslēgt un lietot tikai 230 V maiņstrāvas (~)/50 Hz elektrotilklam, kas aprīkots ar aizsargkontakta saskaņā ar spēkā esošajiem elektrotehnikas noteikumiem. Pievērsiet uzmanību datiem, kas norādīti uz ierīci pievienoto ierīču tipa etiķetes. Visu pievienoto elektroierīču maksimālā ieejas jauda nedrīkst pārsniegt 3 680 W (maksimālā strāva 16 A). Maksimālā induktīvā slodze: 2 A. Pārliecinieties, ka nav pārrauts ievada aizsargvads - ja aizsargvads ir pārrauts, var tikt apdraudēta lietotāja dzīvība. Neieslēdziet ierīci kontaktlīgzdās, kuru strāvas slēdža nominālais strāvas stiprums ir lielāks par 16 A. Kontaktlīgzdu drīkst ieslēgt tikai ar maksimālo induktīvo slodzi 2 A. Vienmēr pārliecinieties, ka pievienotās ierīces kontaktdakša ir pilnībā iesprausta kontaktlīgzdā. Neatstājiet pieslēgtās elektroierīces bez uzraudzības. Nekad neaizskariet ierīces elektriskās ķēdes un neizjauciet to! Ja ierīce ir bojāta vai nedarbojas, sazinieties ar pārdevēju. Tīrot taimera kontaktlīgzdu, vienmēr vispirms atvienojiet to no strāvas padeves. Pēc tam noīrīet to, izmantojot sausu drānu. Neizmantojiet nekādus tīrīšanas līdzekļus un neiegremdējiet ierīci ūdenī! Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, maņu vai garīgā atpalicība vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai neinstruē par viņu drošību atbildīga persona. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nespēlējas. Jebkāda ierīces lietošana, kas nav minēta iepriekšējās instrukcijas sadaļās, radīs izstrādājuma bojājumus un var radīt briesmas īssavienojuma, ievainojumu ar elektrisko strāvu u. tml. veidā. Ierīci nedrīkst pārveidot vai citādi pārstrukturēt! Drošības brīdinājumi ir jāievēro bēz nosacījumiem. Taimera kontaktlīgzdu izmantojiet tikai sausās, iekštelpās.

LV

Als het scherm niet werkt, steek dan de timer in een 230 V stopcontact en laat het opladen - het scherm moet na ongeveer 2 uur oplichten en het stopcontact moet volledig werken. Laat de timer ongeveer 12 uur in het stopcontact zitten om volledig op te laden. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op en gebruikt met 230 V AC (~)/50 Hz elektrische bedrading die voorzien is van een veiligheidscontact volgens de geldende elektrische voorschriften. Let op de gegevens op het typeplaatje van de apparaten die op het apparaat worden aangesloten. Het maximale ingangsvermogen van alle aangesloten elektrische apparaten mag niet hoger zijn dan 3 680 W (max. stroom 16 A). Max. inductieve belasting: 2 A. Zorg ervoor dat de aardleiding niet wordt onderbroken - het leven van de gebruiker kan in gevaar komen als de aardleiding wordt onderbroken. Sluit het apparaat niet aan op stopcontacten met een stroomonderbreker van meer dan 16 A. Het stopcontact mag alleen worden geschakeld met een inductieve belasting van maximaal 2 A. Zorg er altijd voor dat de stekker van het aangesloten apparaat volledig in het stopcontact zit. Laat aangesloten elektrische apparaten niet onbeheerd achter. Knoei nooit aan de elektrische circuits van het apparaat en demonteer het nooit! Neem contact op met de verkoper als het apparaat beschadigd is of niet werkt. Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact als u de timer wilt schoonmaken. Maak het vervolgens schoon met een droge doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen en dompel het apparaat niet onder in water! Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door hun lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap of door gebrek aan ervaring en deskundigheid niet veilig met het apparaat kunnen omgaan, tenzij zij onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. Elk gebruik van het apparaat dat niet wordt genoemd in de voorgaande hoofdstukken van de handleiding zal leiden tot schade aan het product en kan gevaar opleveren in de vorm van kortsluiting, letsel door elektrische stroom, enz. Het apparaat mag niet worden gewijzigd of op een andere manier worden gereorganiseerd! Veiligheidswaarschuwingen moeten onvoorwaardelijk worden opgevolgd. Gebruik de timercontactdoos alleen in droge, overdekte ruimten.

NL

Jeśli ekran nie działa, podłącz gniazdo timera do gniazda 230 V AC i pozwól mu się naładować - ekran powinien zaświecić się po około 2 godzinach, a gniazdo powinno być w pełni funkcjonalne. Aby w pełni naładować urządzenie, należy pozostawić je w gniazdku na około 12 godzin. Urządzenie może być podłączone i używane wyłącznie z przewodami elektrycznymi 230 V AC (~)/50 Hz wyposażonymi w styk ochronny zgodnie z obowiązującymi przepisami elektrycznymi. Należy zwrócić uwagę na dane na tabliczce znamionowej urządzeń podłączonych do urządzenia. Maksymalna moc wejściowa wszystkich podłączonych urządzeń elektrycznych nie może przekraczać 3 680 W (maks. prąd 16 A). Maks. obciążenie indukcyjne: 2 A. Należy upewnić się, że przewód ochronny nie jest przerwany - przerwanie przewodu ochronnego może stanowić zagrożenie dla życia użytkownika. Nie podłączaj urządzenia do gniazdek z wyłącznikiem o prądzie znamionowym wyższym niż 16 A. Gniazdko może być przeladowane tylko przy maksymalnym obciążeniu indukcyjnym 2 A. Należy zawsze upewnić się, że wtyczka podłączonego urządzenia jest całkowicie podłączona do gniazda. Nie pozostawiaj podłączonych urządzeń elektrycznych bez nadzoru. Nigdy nie manipuluj przy obwodach elektrycznych urządzenia ani nie demontuj go! Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub nie działa, należy skontaktować się ze sprzedawcą. Podczas czyszczenia gniazda wyłącznika czasowego należy zawsze najpierw odłączyć je od zasilania. Następnie wyczyść je suchą szmatką. Nie używaj żadnych środków czyszczących ani nie zanurzaj urządzenia w wodzie! To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), których niepełnosprawność fizyczna, sensoryczna lub umysłowa lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia bezpieczne korzystanie z urządzenia, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem. Każde użycie urządzenia niewymienione w poprzednich sekcjach instrukcji spowoduje uszkodzenie produktu i może stanowić zagrożenie w postaci zwarcia, obrażeń spowodowanych prądem elektrycznym itp. Urządzenia nie wolno modyfikować ani przerabiać w inny sposób! Należy bezwzględnie przestrzegać ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa. Gniazda wyłącznika czasowego należy używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

PL

Se o ecrã não estiver a funcionar, ligue a tomada do temporizador a uma tomada de 230 V CA e deixe-a carregar - o ecrã deve acender-se em cerca de 2 horas e a tomada deve estar totalmente funcional. Para recarregar completamente, deixe-o na tomada durante cerca de 12 horas. O aparelho só deve ser ligado e utilizado com cabos eléctricos de 230 V CA (~)/50 Hz equipados com um contacto de protecção em conformidade com os regulamentos eléctricos em vigor. Tenha em atenção os dados da placa de características dos aparelhos ligados ao aparelho. A potência máxima de entrada de todos os aparelhos eléctricos ligados não deve exceder 3 680 W (corrente máxima 16 A). Carga indutiva máxima: 2 A. Certifique-se de que o condutor de protecção de entrada não é interrompido - a vida do utilizador pode ser posta em perigo se o condutor de protecção for interrompido. Não ligar o aparelho a tomadas com um disjuntor de potência superior a 16 A. A tomada só pode ser ligada com uma carga indutiva máxima de 2 A. Certifique-se sempre de que a ficha do aparelho ligado está completamente inserida na tomada. Não deixar os aparelhos eléctricos ligados sem vigilância. Nunca manipular ou desmontar os circuitos eléctricos do aparelho! Se o aparelho estiver danificado ou não funcionar, contacte o vendedor. Para limpar a tomada do temporizador, desligue-a sempre da corrente eléctrica. De seguida, limpe-a com um pano seco. Não utilize produtos de limpeza nem mergulhe o aparelho em água! Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja deficiência física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimentos impeça uma utilização segura, exceto se forem supervisionadas ou instruídas na utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho. Qualquer utilização do aparelho que não conste das secções anteriores do manual provocará danos no produto e poderá representar um perigo sob a forma de curto-circuito, ferimentos por corrente eléctrica, etc. O aparelho não deve ser modificado ou reestruturado de qualquer outra forma! Os avisos de segurança devem ser respeitados incondicionalmente. Utilizar a tomada do temporizador apenas em espaços interiores secos.

PT

Dacă ecranul nu funcționează, conectați priză temporizatorului la o priză de 230 V CA și lăsați-l să se încarce - ecranul ar trebui să se aprindă în aproximativ 2 ore, iar priză ar trebui să fie complet funcțională. Pentru a se reîncărca complet, lăsați-l în priză timp de aproximativ 12 ore. Dispozitivul trebuie să fie conectat și utilizat numai cu cabluri electrice de 230 V CA (~)/50 Hz prevăzute cu un contact de protecție în conformitate cu reglementările electrice în vigoare. Acordați atenție datelor de pe eticheta de tip a aparatelor conectate la aparat. Puterea maximă de intrare a tuturor aparatelor electrice conectate nu trebuie să depășească 3 680 W (curent max. 16 A). Sarcina inductivă maximă: 2 A. Asigurați-vă că conductorul de protecție de intrare nu este întrerupt - viața utilizatorului poate fi pusă în pericol dacă conductorul de protecție este întrerupt. Nu conectați dispozitivul la prize cu un întrerupător cu o capacitate nominală mai mare de 16 A. Priza poate fi comutată numai cu o sarcină inductivă maximă de 2 A. Asigurați-vă întotdeauna că ștecherul de la dispozitivul conectat este introdus complet în priză. Nu lăsați nesupravegheate aparatele electrice conectate. Nu interveniți niciodată asupra circuitelor electrice ale dispozitivului și nu îl dezasamblați! Dacă dispozitivul este deteriorat sau nefuncțional, contactați vânzătorul. Când curățați priză temporizatorului, scoateți-o întotdeauna mai întâi din priză. Apoi curățați-o folosind o cârpă uscată. Nu utilizați agenți de curățare și nu scufundați aparatul în apă! Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror dizabilitate fizică, senzorială sau mentală sau lipsa de experiență și expertiză împiedică utilizarea în siguranță, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite în utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul. Orice utilizare a aparatului care nu este menționată în secțiunile anterioare ale manualului va duce la deteriorarea produsului și ar putea prezenta un pericol sub formă de scurtcircuit, vătămare prin curent electric etc. Aparatul nu trebuie să fie modificat sau restructurat în alt mod! Avertismentele de siguranță trebuie respectate necondiționat. Utilizați priză cu temporizator numai în zone uscate, în interior.

RO|MD

Ako zaslon ne radi, uključite utičnicu timera u utičnicu od 230 V AC i pustite da se puni - zaslon bi trebao zasvijetliti za otprilike 2 sata i utičnica bi trebala biti potpuno funkcionalna. Za potpuno punjenje ostavite ga u utičnici cca. 12 sati. Uređaj se smije priključiti i koristiti samo s električnim ožičenjem od 230 V AC (~)/50 Hz opremljenim zaštitnim kontaktom u skladu s važećim električnim propisima. Obratite pozornost na podatke na tipskoj naljepnici uređaja priključenih na uređaj. Maksimalna ulazna snaga svih priključenih električnih uređaja ne smije biti veća od 3 680 W (maks. struja 16 A). Maks. induktivno opterećenje: 2 A. Uvjerite se da ulazni zaštitni vodič nije prekinut – život korisnika može biti ugrožen ako je zaštitni vodič prekinut. Ne priključujte uređaj u utičnice s prekidačem strujnog kruga jačim od 16 A. Utičnica se smije uključiti samo s maksimalnim induktivnim opterećenjem od 2 A. Uvijek provjerite je li utikač spojenog uređaja potpuno utaknut u utičnicu. Ne ostavljajte priključene električne uređaje bez nadzora. Nikada ne dirajte u električne krugove uređaja niti ga rastavljajte! Ako je uređaj oštećen ili ne radi, obratite se prodavaču. Kad čistite utičnicu timera, uvijek je prvo isključite iz napajanja. Zatim ga očistite suhom krpom. Nemojte koristiti nikakva sredstva za čišćenje niti uranjati uređaj u vodu! Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) čije fizičke, osjetilne ili mentalne nedostatke ili nedostatak iskustva i stručnosti onemogućuju sigurnu uporabu, osim ako nisu pod nadzorom ili upute u korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Svaka uporaba uređaja koja nije navedena u prethodnim odjeljcima priručnika rezultirat će oštećenjem proizvoda i može predstavljati opasnost u obliku kratkog spoja, ozljede električnom strujom, itd. Uređaj se ne smije modificirati ili na drugi način restrukturirati! Bezuvjetno se moraju pridržavati sigurnosnih upozorenja. Koristite utičnicu s timerom samo u suhim, zatvorenim prostorima.

RS|HR|BA|ME

Om skärmen inte fungerar, anslut timeruttaget till ett 230 V AC-uttag och låt det laddas - skärmen bör tändas efter ca 2 timmar och uttaget bör vara fullt funktionsdugligt. För full laddning, låt den sitta i uttaget i ca 12 timmar. Enheten får endast anslutas till och användas med 230 V AC (~)/50 Hz elektriska ledningar försedda med en skyddskontakt i enlighet med gällande elektriska föreskrifter. Beakta uppgifterna på typskylten för de apparater som är anslutna till apparaten. Maximal tillförd effekt för alla anslutna elektriska apparater får inte överstiga 3 680 W (max. ström 16 A). Max. induktiv belastning: 2 A. Se till att den inkopplade skyddsledaren inte bryts - om skyddsledaren bryts kan det innebära livsfara för användaren. Anslut inte apparaten till uttag med en effektbrytare som är dimensionerad för mer än 16 A. Uttaget får endast kopplas om med en maximal induktiv belastning på 2 A. Kontrollera alltid att stickkontakten från den anslutna apparaten är helt inkopplad i uttaget. Lämna inte anslutna elektriska apparater oövakade. Gör aldrig ingrepp i apparatens elektriska kretsar eller demontera den! Kontakta säljaren om enheten är skadad eller inte fungerar. När du rengör timeruttaget ska du alltid först koppla bort det från elnätet. Rengör den sedan med en torr trasa. Använd inga rengöringsmedel och sänk inte ner apparaten i vatten! Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) vars fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller brist på erfarenhet och kunskap förhindrar säker användning, såvida de inte övervakas eller instrueras i användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten. All användning av apparaten som inte anges i de föregående avsnitten i bruksanvisningen kommer att leda till skador på produkten och kan utgöra en fara i form av kortslutning, skada genom elektrisk ström etc. Apparaten får inte modifieras eller på annat sätt byggas om! Säkerhetsvarningar måste ovillkorliggen följas. Använd endast timeruttaget i torra utrymmen inomhus.

SE

Če zaslon ne deluje, priključite vtičnico časovnika v vtičnico 230 V AC in pustite, da se napolni - zaslon se mora prižgati v približno 2 urah, vtičnica pa mora biti popolnoma funkcionalna. Za popolno napolnitev jo pustite v vtičnici približno 12 ur. Napravo je dovoljeno priključiti in uporabljati samo z električno napeljavo 230 V AC (~)/50 Hz, opremljeno z zaščitnim kontaktom v skladu z veljavnimi električnimi predpisi. Bodite pozorni na podatke na tipski nalepki naprav, ki so priključene na napravo. Največja vhodna moč vseh priključenih električnih naprav ne sme presežati 3 680 W (največji tok 16 A). Največja induktivna obremenitev: 2 A. Prepričajte se, da ni prekinjen dovodni zaščitni vodnik - ob prekinitvi zaščitnega vodnika je lahko ogroženo življenje uporabnika. Naprave ne vklaplajte v vtičnice z odklopnikom, ki ima nazivno moč večjo od 16 A. Vtičnica se lahko vklaplja le z največjo induktivno obremenitvijo 2 A. Vedno se prepričajte, da je vtič priključen naprave popolnoma vtaknjen v vtičnico. Priključenih električnih naprav ne puščajte brez nadzora. Nikoli ne posegajte v električne tokokroge naprave in je ne razstavljajte! Če je naprava poškodovana ali ne deluje, se obrnite na prodajalca. Pri čiščenju vtičnice časovnega stikala jo vedno najprej izključite iz električnega omrežja. Nato jo očistite s suho krpo. Ne uporabljajte nobenih čistilnih sredstev in naprave ne potaplajte v vodo! Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki), katerih telesna, senzorična ali duševna oviranost ali pomanjkanje izkušenj in strokovnega znanja onemogoča varno uporabo, razen če jih pri uporabi naprave nadzira ali jim daje navodila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo. Vsaka uporaba naprave, ki ni navedena v prejšnjih poglavjih priručnika, bo povzročila poškodbo izdelka in lahko predstavlja nevarnost v obliki kratkega stika, poškodb zaradi električnega toka itd. Naprave ni dovoljeno spreminjati ali kako drugače preoblikovati! Varnostna opozorila je treba brezpogojno upoštevati. Vtičnico s časovnim stikalom uporabljajte samo v suhih in zaprtih prostorih.

SI

Ак obrazovka nefunguje, zapojte zásuvku časovača do zásuvky 230 V a nechajte ju nabíjať - obrazovka by sa mala rozsvietiť približne za 2 hodiny a zásuvka by mala byť plne funkčná. Ak ho chcete úplne nabiť, nechajte ho v zásuvke približne 12 hodín. Zariadenie sa musí pripájať a používať len s elektrickým vedením 230 V AC (~)/50 Hz vybaveným ochranným kontaktom v súlade s platnými elektrickými predpismi. Dbajte na údaje na typovom štítku spotrebičov pripojených k zariadeniu. Maximálny príkon všetkých pripojených elektrických spotrebičov nesmie presiahnuť 3 680 W (max. prúd 16 A). Maximálna indukčná záťaž: 2 A. Dbajte na to, aby nedošlo k prerušeniu prívodného ochranného vodiča - v prípade prerušenia ochranného vodiča môže dôjsť k ohrozeniu života používateľa. Zariadenie nezapájajte do zásuviek s ističom s menovitým prúdom vyšším ako 16 A. Zásuvka sa môže zapínať len pri maximálnej indukčnej záťaži 2 A. Vždy sa uistite, že zástrčka z pripojeného zariadenia je úplne zasunutá do zásuvky. Nenechávajte pripojené elektrické spotrebiče bez dozoru. Nikdy nezasahujte do elektrických obvodov zariadenia ani ho nerozoberajte! Ak je zariadenie poškodené alebo nefunkčné, kontaktujte predajcu. Pri čistení zásuvky časovača ju vždy najprv odpojte od napájania. Potom ju vyčistite suchou handričkou. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani zariadenie neponárajte do vody! Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzické, zmyslové alebo mentálne postihnutie alebo nedostatok skúseností a odborných znalostí im bráni v bezpečnom používaní, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať. Akékoľvek použitie prístroja, ktoré nie je uvedené v predchádzajúcich častiach návodu, bude mať za následok poškodenie výrobku a môže predstavovať nebezpečenstvo v podobe skratu, poranenia elektrickým prúdom atď. Prístroj sa nesmie upravovať ani inak prestavovať! Bezpečnostné upozornenia sa musia bezpodmienečne dodržiavať. Zásuvku s časovačom používajte len v suchých, vnútorných priestoroch.

SK

Якщо екран не працює, підключіть гніздо таймера до розетки 230 В змінного струму і дайте йому зарядитися - екран повинен засвітитися приблизно через 2 години, а розетка повинна бути повністю функціональною. Для повної підзарядки залиште пристрій у розетці приблизно на 12 годин. Пристрій можна підключати та використовувати лише до електромережі 230 В змінного струму (~)/50 Гц, оснащеної захисним контактом відповідно до чинних електротехнічних норм і правил. Зверніть увагу на дані, зазначені на етикетці приладів, що підключаються до приладу. Максимальна вхідна потужність усіх підключених електроприладів не повинна перевищувати 3 680 Вт (максимальний струм 16 А). Максимальне індуктивне навантаження: 2 А. Переконайтеся, що захисний провідник не пошкоджений - пошкодження захисного провідника може загрожувати життю користувача. Не підключайте пристрій до розеток з автоматичним вимикачем, номінальний струм якого перевищує 16 А. Розетку можна вмикати лише з максимальним індуктивним навантаженням 2 А. Завжди перевіряйте, щоб вилка підключеного пристрою була повністю вставлена в розетку. Не залишайте підключені електроприлади без нагляду. Ніколи не втручайтеся в електричні схеми пристрою і не розбирайте його! Якщо пристрій пошкоджений або не функціонує, зверніться до продавця. Під час чищення розетки таймера завжди від'єднуйте її від мережі живлення. Потім протріть її сухою ганчіркою. Не використовуйте м'які засоби та не занурюйте пристрій у воду! Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей), чиї фізичні, сенсорні або розумові вади або відсутність досвіду і знань перешкоджають безпечному використанню, якщо тільки вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом, щоб переконатися, що вони не граються з приладом. Будь-яке використання пристрою, не зазначене в попередніх розділах посібника, призведе до пошкодження виробу і може становити небезпеку у вигляді короткого замикання, ураження електричним струмом тощо. Пристрій не можна модифікувати або іншим чином переробляти! Попередження з техніки безпеки повинні дотримуватися беззастережно. Використовуйте розетку з таймером лише в сухих, закритих приміщеннях.

UA